

Porównanie tłumaczeń I Kronik 9:17

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I odźwierni:* Szallum i Akub, i Talmon, i Achiman oraz ich bracia – Szallum naczelnikiem – ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Odźwierni: Szalum, Akub, Talmon i Achiman oraz ich bracia — Szalum był ich naczelnikiem —
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A odźwierni: Szallum, Akkub, Talmon, Achiman i ich bracia. Szallum <i>był ich</i> zwierzchnikiem;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A odźwierni: Sallum, i Akkub, i Talmon, i Ahyman, i nracia ich; Sallum książę między nimi.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A odźwierni: Sellum i Akkub, i Telmon, i Ahimam; i brat ich Sellum, przedniejszy,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Odźwierni: Szallum, Akkub, Talmon, Achiman i ich bracia. Szallum był przełożonym.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Odźwiernymi byli: Szallum, Akkub, Talmon, Achiman i ich bracia, a ich naczelnikiem był Szallum,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Odźwiernymi byli: Szallum – jako zwierzchnik, Akkub, Talmon, Achiman oraz ich bracia,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Strażnicy przy bramach: Szallum, Akkub, Talmon, Achiman i ich bracia. Szallum był ich przełożonym,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Następnie odźwierni: Szallum, Akkub, Talmon i Achiman, a ich brat Szallum był zwierzchnikiem
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Дверники: Салом і Акув і Талман і Еман і їхні брати; Салом володар,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	I odźwierni: Szallum, Akkub, Talmon i Achiman oraz ich bracia; zaś Szallum był przywódcą.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A odźwiernymi byli: Szallum i Akkub, i Talmon, i Achiman, a ich brat Szallum był głową

¹⁾ <x>130 26:1-19</x>; <x>130 8:29-34</x>; <x>90 31:1-13</x>; <x>100 5:1-5</x>